

تقرير مدققي الحسابات إلى أعضاء مجلس الإدارة المحترمين مؤسسة ضمان الودائع

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة لمؤسسة ضمان الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ وبيانات الإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المؤسسة للسنة المنتهية بذلك التاريخ. ان اعداد هذه البيانات المالية هي من مسؤولية ادارة المؤسسة. ان مسؤوليتنا هي ابداء الراي حول البيانات المالية استناداً الى اعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق التي تتطلب تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية. تتضمن إجراءات التدقيق فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في البيانات المالية على أساس العينة، ويتضمن التدقيق أيضاً على تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي اجرتها الإدارة وكذلك تقييم عام لعرض البيانات المالية. وباعتقادنا أن الإجراءات التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا.

في رأينا أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمؤسسة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ وعن نتائج اعمالها والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية وقانون مؤسسة ضمان الودائع.

محمد عبد الكريم سعاده

إجازة رقم ٥١٨ فئة " أ "

إرنست ويونغ

٢٧ آذار ٢٠٠٢

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مؤسسة ضمان الودائع

الميزانية العمومية

٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		الموجودات المتداولة
١,٠٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٢٧٢		الذمم المدينة
١٤١,١٩٦		٣	فوائد مستحقة
٥٥,٦٤٩	١,١١٧,٤٤٤		أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
١,١٩٦,٨٤٥	١,٥٤٢,٧١٦		مجموع الموجودات المتداولة
٣,٨٣٠,٠٠٠	١٥,٦٨٨,٦٩٥	٤	سندات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	٣٣,٩٧٠	٥	موجودات ثابتة - صافي
٥,٠٢٦,٨٤٥	١٧,٢٦٥,٣٨١		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المؤسسة
			المطلوبات المتداولة
١,٤٥٠	٢,٥٠٠		مصاريف مستحقة الدفع
١,٤٥٠	٢,٥٠٠		مجموع المطلوبات المتداولة
			حقوق المؤسسة
١,٩٥٠,٠٠٠	٢,٩٠٠,٠٠٠	٦	رأس المال
٣,٠٧٥,٣٩٥	١٤,٣٦٢,٨٨١	٧	الاحتياطيات
٥,٠٢٥,٣٩٥	١٧,٢٦٢,٨٨١		مجموع حقوق المؤسسة
٥,٠٢٦,٨٤٥	١٧,٢٦٥,٣٨١		مجموع المطلوبات وحقوق المؤسسة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه البيانات المالية.

مؤسسة ضمان الودائع

بيان الإيرادات والمصروفات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

للفترة من ١٧ ايلول إلى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح	
دينار أردني	دينار أردني		الإيرادات
٣,٠٤٨,٧٣٧	١٠,٥٥٣,٠٨٣	٨	رسوم اشتراك
٢٨,١٠٨	٧٥٠,٨٠٧		فوائد سندات
-	١٤١,٨٢١		فوائد دائنة
٣,٠٧٦,٨٤٥	١١,٤٤٥,٧١١		
(١,٤٥٠)	(١٥٨,٢٢٥)	٩	المصروفات الإدارية والعمومية
٣,٠٧٥,٣٩٥	١١,٢٨٧,٤٨٦		زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة/ للفترة تم نقله لحساب الاحتياطيات في الميزانية العمومية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه البيانات المالية.

مؤسسة ضمان الودائع

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

للفترة من ١٧ ايلول إلى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠	٢٠٠١	
دينار أردني	دينار أردني	الأنشطة التشغيلية
٣,٠٧٥,٣٩٥	١١,٢٨٧,٤٨٦	زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة/للفترة
-	٤,٠٤٨	التعديلات للبنود التالية:
(٢٨,١٠٨)	(٨٩٢,٦٢٨)	استهلاك
٣,٠٤٧,٢٨٧	١٠,٣٩٨,٩٠٦	إيرادات السندات والفوائد
(١,٠٠٠,٠٠٠)	١,٠٠٠,٠٠٠	أرباح التشغيل قبل التغيرات في رأس المال العامل
(١٤١,١٩٦)	(٢٨٤,٠٧٦)	النقص (الزيادة) في الذمم المدينة
١,٤٥٠	١,٠٥٠	(الزيادة) في فوائد سندات مستحقة
١,٩٠٧,٥٤١	١١,١١٥,٨٨٠	الزيادة في مصاريف مستحقة الدفع
		صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
-	(٣٨,٠١٨)	شراء موجودات ثابتة
(٣,٨٣٠,٠٠٠)	(١١,٨٥٨,٦٩٥)	شراء استثمارات
٢٨,١٠٨	٨٩٢,٦٢٨	إيراد الاستثمار والفوائد
(٣,٨٠١,٨٩٢)	(١١,٠٠٤,٠٨٥)	صافي النقدية (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١,٩٥٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
١,٩٥٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	صافي النقدية من الأنشطة التمويلية
٥٥,٦٤٩	١,٠٦١,٧٩٥	الزيادة في النقدية وشبه النقدية
-	٥٥,٦٤٩	النقدية وشبه النقدية في بداية السنة / الفترة
٥٥,٦٤٩	١,١١٧,٤٤٤	النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة / الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه البيانات المالية.

مؤسسة ضمان الودائع

بيان التغيرات في حقوق المؤسسة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

مجموع حقوق المؤسسة	الاحتياطيات	رأس المال	
دينار أردني ١,٩٥٠,٠٠٠	دينار أردني -	دينار أردني ١,٩٥٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
٣,٠٧٥,٣٩٥	٣,٠٧٥,٣٩٥	-	زيادة الإيرادات عن المصروفات للفترة
٥,٠٢٥,٣٩٥	٣,٠٧٥,٣٩٥	١,٩٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠
٩٥٠,٠٠٠	-	٩٥٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
١١,٢٨٧,٤٨٦	١١,٢٨٧,٤٨٦	-	زيادة الإيرادات عن المصروفات للسنة
١٧,٢٦٢,٨٨١	١٤,٣٦٢,٨٨١	٢,٩٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٩ جزءاً من هذه البيانات المالية.

مؤسسة ضمان الودائع

إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ كانون الأول ٢٠٠١

(١) عام

تأسست مؤسسة ضمان الودائع (المؤسسة) بموجب القانون رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٠ والذي بدء العمل به في ١٧ أيلول ٢٠٠٠. لا تهدف المؤسسة إلى الربح وإنما لحماية المودعين لدى البنوك بضمان ودائعهم لديها وفق أحكام القانون وذلك تشجيعاً للدخار وتعزيزاً للثقة بالنظام المصرفي في المملكة وذلك من خلال تأمين وصول المودعين إلى ودائعهم لدى أي بنك يتقرر تصفيته وفقاً للحدود المقررة في القانون والتي تهدف في مجملها إلى حماية صغار المودعين لغاية عشرة آلاف دينار أردني وحث كبار المودعين على فرض رقابتهم الذاتية والاضافية على البنوك جنبا إلى جنب الرقابة الحثيثة والمستمرة التي يقدمها البنك المركزي الأردني.

وحسب قانون المؤسسة تضمن الودائع بالدينار الأردني لدى البنوك الأردنية وفروع البنوك الاجنبية العاملة في المملكة بكامل قيمة الوديعة اذا كانت عشرة الاف دينار أردني او أقل وعشرة الاف دينار أردني إذا زادت قيمة الوديعة عن ذلك باستثناء الودائع لدى:

أ- فروع البنوك الاردنية العاملة في الخارج.

ب- البنوك الاسلامية المرخص لها بالعمل في المملكة إلا اذا قرر أي منها الانضمام الى المؤسسة.

وبموجب القانون أيضاً تكون المؤسسة المصفي لأي بنك يتقرر تصفيته وتعتبر الممثل القانوني الوحيد له.

لقد تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ آذار ٢٠٠٢.

بلغ عدد الموظفين في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١: ٧ موظفين

(٢) أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

اعدت البيانات وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية الصادرة عن لجنة معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة التفسيرات

القائمة التابعة للجنة معايير المحاسبة الدولية وقانون مؤسسة ضمان الودائع رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٠.

السياسات المحاسبية الهامة

العرف المحاسبي

أعدت البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

لقد تم إعداد البيانات المالية بالدينار الأردني.

مؤسسة ضمان الودائع

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ كانون الأول ٢٠٠١

(٢) السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

يتم قيد الإستثمارات عند الشراء بالتكلفة، وتطفاً العلاوة أو الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة (Effective interest rate method)، وتطرح أي مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الاصل أو جزء منه.

احتساب الإيرادات

يتم تسجيل رسوم الاشتراك من البنوك وإيرادات الإستثمارات باتباع مبدأ الاستحقاق. تحتسب الفوائد المكتسبة عند استحقاقها.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم، ويتم إستهلاك الموجودات الثابتة بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها كما يلي:

٤-٦،٦ سنة

أجهزة كمبيوتر وتجهيزات مكتبية

٦،٦ سنة

سيارات

الأدوات المالية

تشتمل هذه الأدوات الأرصدة لدى البنك المركزي الأردني والإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق وبعض الموجودات والمطلوبات الأخرى. فيما عدا الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق فان القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة في قائمة المركز المالي لا تختلف كثيراً عن قيمتها الدفترية الظاهرة ضمن البيانات المالية.

(٣) فوائد مستحقة

٢٠٠٠	٢٠٠١	
دينار أردني	دينار أردني	فوائد سندات مستحقة
١٤١,١٩٦	٤٢١,٧٣٧	فوائد بنكية مستحقة
-	٣,٥٣٥	
١٤١,١٩٦	٤٢٥,٢٧٢	

مؤسسة ضمان الودائع

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٤) سندات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

فيما يلي تفاصيل هذه السندات :

٢٠٠٠	٢٠٠١	
دينار أردني	دينار أردني	
٣,٨٣٠,٠٠٠	٨,٥٨٢,١٤٨	سندات تنمية
-	٢,٦٠٧,٩٨٠	سندات مؤسسات عامة
-	٤,٤٩٨,٥٦٧	سندات خزينة
<u>٣,٨٣٠,٠٠٠</u>	<u>١٥,٦٨٨,٦٩٥</u>	المجموع

بموجب قانون المؤسسة تستثمر المؤسسة أموالها في السندات الصادرة عن الحكومة الأردنية أو السندات المضمونة من قبلها، كما لها أن تستثمر أموالها بإيداعها لدى البنك المركزي الأردني بقرار من مجلس إدارته.

٥) موجودات ثابتة - صافي

المجموع	أجهزة كمبيوتر وتجهيزات مكتبية	سيارات	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٣٨,٠١٨	٤,١٣٨	٣٣,٨٨٠	الإضافات خلال السنة
(٤,٠٤٨)	(٦٦٠)	(٣,٣٨٨)	يطرح: استهلاك السنة
<u>٣٣,٩٧٠</u>	<u>٣,٤٧٨</u>	<u>٣٠,٤٩٢</u>	صافي القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٦) رأس المال

يتكون رأس مال المؤسسة مما يلي :

أ - مبلغ مليون دينار أردني تم دفعه من الحكومة.

ب - رسم تأسيس غير مسترد مقداره مائة ألف دينار أردني من كل من البنوك المساهمة في المؤسسة.

مؤسسة ضمان الودائع

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)

٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٧ (الاحتياطات

بموجب قانون المؤسسة يتم تحديد العناصر المكونة للاحتياطات كما يلي:

أ- رسوم الاشتراكات السنوية التي يتم تحصيلها من البنوك.

ب- عوائد الاستثمارات وأية عوائد أخرى بعد طرح كافة مصاريف المؤسسة.

وعلى المؤسسة أن تعمل على تكوين احتياطات لها ليلبغ حدها ما نسبته ثلاثة بالمائة من مجموع الودائع الخاضعة لأحكام هذا القانون. وإذا لم تصل احتياطات المؤسسة خلال مدة عشر سنوات من تاريخ نفاذ أحكام هذا القانون الى حدها المقرر يجوز لمجلس إدارة المؤسسة زيادة رسم الاشتراك السنوي للبنوك إلى ما لا يتجاوز ضعف الرسم السنوي، ولكن إذا تجاوزت احتياطات المؤسسة حدها المقرر لمجلس إدارة المؤسسة أن يخفض رسم الاشتراك السنوي أو يعفي البنوك منه لسنة واحدة أو أكثر حسب مقتضى الحال.

٨ (رسوم اشتراك.

بموجب قانون المؤسسة تدفع البنوك رسم اشتراك سنوي إلى المؤسسة بنسبة اثنين ونصف بالألف من مجموع الودائع لديها الخاضعة لأحكام القانون ولا تعتبر من ضمن الودائع الخاضعة ما يلي:

أ - ودائع الحكومة.

ب- الودائع ما بين البنوك.

ج- التأمينات النقدية بحدود قيمة التسهيلات الممنوحة بضمانها.

بتاريخ الميزانية العمومية كان هناك تسعة عشر بنكاً مسجلاً لدى المؤسسة وتم تحصيل رسم الاشتراك منها.

٩ (المصروفات الإدارية والعمومية

٢٠٠٠	٢٠٠١	
دينار أردني	دينار أردني	
-	٩٤,٥٣٠	تكاليف الموظفين
-	٢١,٥٠٤	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١,١٣٠	٦,٨٧٠	مصاريف مهنية
-	٢٠,٠٠٠	مصاريف استشارات ومكافآت
-	٤,٠٤٨	إستهلاكات
٣٢٠	١,٨١٣	مصاريف إعلان
-	٤,٨٨٥	مصاريف سفر
-	١,٣٨٣	مصاريف هاتف
-	٣,١٩٢	اخرى
<u>١,٤٥٠</u>	<u>١٥٨,٢٢٥</u>	